

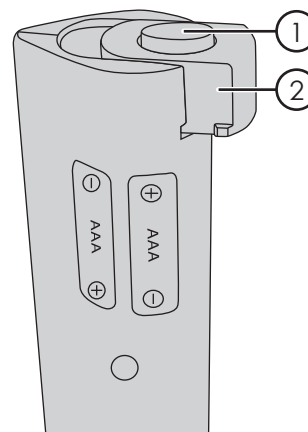
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The product is only designed for domestic use or under similar conditions such as:
 - Staff canteens, offices or other staff rooms
 - In holiday homes and chalets
 - By guests in hotel rooms and other forms of residency
 - Bed and breakfast facilities
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquids.
- Remove the batteries from the product if it is not to be used for a prolonged period.
- Never use the product if it has been damaged in any way.
- Never try to open the product, repair or modify it in any way.
- Repairs must only be carried out by authorised service personnel and only using genuine spare parts.

Parts

1. Power switch
2. Battery cover



Batteries

Note: Only use high quality alkaline batteries. Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.

If you are not satisfied with the result of the frothing, or if you find that the product is slow, it is an indication that the batteries need changing.

1. Slide the battery cover to the side.
2. Observe the markings on the side of the milk frother and insert 2 × AAA/LR03 batteries. Ensure the polarity is correct before inserting the battery.
3. Slide the battery cover back on until it clicks into place.

Instructions for use

Note: If the product is being used for the first time, or if it hasn't been used for a long time, we recommend that you clean it first. Refer to the *Care and maintenance section*.

1. Lower the top of the frother into the milk.
2. Turn the milk frother on by pressing the on/off button (1).
3. Make slow circular movements until the milk has been frothed.
4. Turn off the milk frother and clean it according to the *Care and maintenance section*.

Care and maintenance

- Clean the product after use by immersing the top of the frother in hot water.
- **Note:** The motor unit must not be immersed in water – clean it regularly by wiping it with a damp cloth.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Batteries 2 × AAA/LR03 (sold separately)

Size 225 × 36 × 27 mm

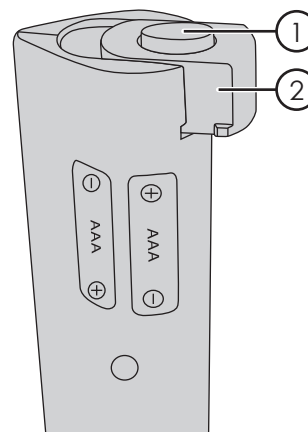
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Produkten är avsedd för att användas i hemmet eller under liknande förhållanden som:
 - I personalmatsalar, kontor eller andra personalutrymmen
 - I fritidshus och sommarstugor
 - Av gäster i hotellrum och andra boendeformer
 - I bed and breakfast-boende
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Ta ut batteriet ur produkten om den inte ska användas under en längre period.
- Använd inte produkten om den på något sätt är skadad.
- Försök aldrig att öppna produkten, reparera, demontera eller modifiera den på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med originalreservdelar.

Delar

1. På/av-knapp
2. Batterilucka



Batterier

Obs! Använd alkaliska batterier av god kvalitet. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte heller laddbara med ej laddbara batterier.

Om visningen inte ger önskat resultat, eller om produkten tycks arbeta långsamt, tyder detta på att batterierna behöver bytas.

1. Skjut batteriluckan (2) i sidled.
2. Se märkningen på sidan av mjölkskummaren och sätt i 2 x AAA/LR03-batterier. Kontrollera att polariteten blir rätt.
3. Skjut tillbaka batteriluckan tills den klickar på plats.

Användning

Obs! Innan produkten används första gången, eller om den inte använts under en längre tid, bör den först rengöras. Se avsnitt *Skötsel och underhåll*.

1. Sänk ner visphuvudet i mjölken.
2. Slå på mjölkskummaren genom att trycka på knappen (1).
3. Gör långsamma cirkelrörelser medan mjölken vispas till skum.
4. Stäng av mjölkskummaren och rengör den enligt avsnitt *Skötsel och underhåll*.

Skötsel och underhåll

- Rengör produkten efter varje användning genom att köra visphuvudet i varmt vatten.
- **Obs!** Motordelen får ej sänkas ned i vatten – rengör den istället regelbundet med en fuktad trasa.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batterier 2 x AAA/LR03-batterier (säljs separat)

Mått 225 x 36 x 27 mm

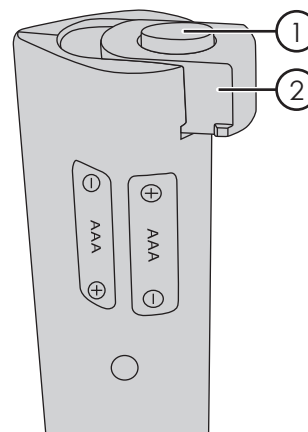
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming eller manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av det. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruken av det.
- Produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet og tilsvarende plasser, som f.eks.:
 - På spiserommet, kantinen etc.
 - På hytter og i fritidsboliger.
 - Gjester på hotellrom etc.
 - På pensjonater.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Ta ut batteriene av produktet dersom det ikke skal brukes på en stund.
- Bruk ikke batterieliminatoren hvis den er skadet.
- Dekselet må ikke åpnes. Man må heller ikke reparere eller modifisere det.
- Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originale reservedeler.

Deler

1. På/Av-knapp
2. Batterilokk



Batterier

Obs! Bruk kun alkaliske batterier av god kvalitet. Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.

Hvis man ikke oppnår det ønskede resultatet ved vispingen, eller hvis produktet jobber sakte kan det tyde på at batteriene begynner å bli dårlige.

1. Skyv batterilokket (2) sideveis.
2. Plasser 2 x AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
3. Skyv batterilokket tilbake igjen og trykk til et lite klikk høres.

Bruk

Obs! Rengjør melkeskummen før første gangs bruk og hvis den ikke har vært brukt på en stund. Se avsnittet *Stell og vedlikehold*.

1. Senk vispehodet ned i melken.
2. Trykk på strømbryteren (1) for å skru på melkeskummen.
3. Lag fine sirkelbevegelser mens melken vispes til skum.
4. Steng melkeskummen og rengjør den som beskrevet i avsnittet *Stell og vedlikehold*.

Stell og vedlikehold

- Kjør vispehodet i varmt vann etter bruk i melk.
- **Obs!** Motordelen må ikke senkes ned i vann. Rengjør den i stedet regelmessig med en lett fuktet klut.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Batterier 2 x AAA/LR03-batterier (selges separat)

Mål 225 x 36 x 27 mm

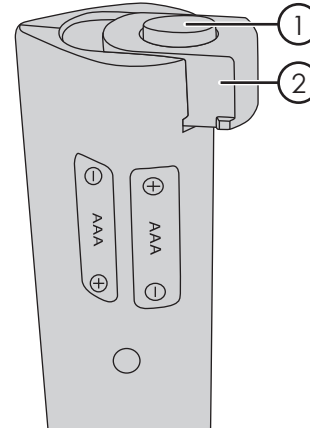
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tai vastaaviin olosuhteisiin, kuten:
 - henkilöstöruokalaan, toimistolle tai muihin henkilökunnan sosiaali-tiloihin
 - kesämökille ja vapaa-ajanrakennuksiin
 - hotellihuoneisiin ja muuhun majoitustoimintaan
 - Bed and Breakfast -tyyppiseen majoitustoimintaan
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Poista paristo laitteesta, jos se on pitkään käyttämättä.
- Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Älä avaa, korjaa, pura tai muokkaa laitetta millään tavalla.
- Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huolto-oliikkeessa, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

Osat

- Virtapainike
- Paristoluukku



Paristot

Huom.! Käytä laadukkaita alkaliparistoja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja tavallisia paristoja yhdessä.

Jos maito ei vaahtoudu toivotulla tavalla tai jos laite tuntuu toimivan hitaasti, paristot tulee vaihtaa.

- Työnnä paristoluukku (2) sivusuunnassa.
- Aseta luukkuun kaksi AAA/LR03-paristoa maidonvaahdotin merkintöjen mukaisesti. Varmista, että paristot tulevat oikein päin.
- Työnnä paristoluukku takaisin päin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Käyttö

Huom.! Laitte tulee puhdistaa ennen ensimmäistä käyttökertaa tai jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan. Katso kappale *Huolto ja puhdistaminen*.

- Laske vispiläpää maitoon.
- Käynnistä maidonvaahdotin painamalla virtapainiketta (1).
- Tee hitaita pyöriä liikkeitä, kunnes maito on vaahtoutunut.
- Sammuta maidonvaahdotin ja puhdista se kappaleen *Huolto ja puhdistaminen* mukaisesti.

Huolto ja puhdistaminen

- Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen käynnistämällä vispiläpää lämpimässä vedessä.
- Huom.!** Moottoriosaa ei saa upottaa veteen. Puhdista moottoriosaa säännöllisesti kostealla liinalla.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Paristot 2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)

Mitat 225 × 36 × 27 mm

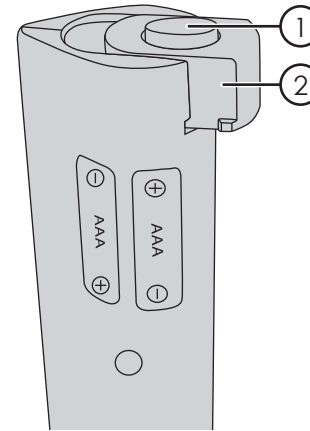
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Das Gerät ist für den normalen Gebrauch zuhause oder unter ähnlichen Bedingungen wie im Folgenden beschrieben geeignet:
 - In Personalesenssälen, Büros oder anderen Personalräumen.
 - In Ferienwohnungen und Schrebergartenhäuschen.
 - In Hotelzimmern und anderen Wohnräumen.
 - In Bed & Breakfasts.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterie aus dem Produkt nehmen.
- Das Produkt nicht betreiben, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist.
- Niemals versuchen, das Produkt zu öffnen, zu reparieren oder anderweitig Änderungen vorzunehmen.
- Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Original-Ersatzteilen überlassen.

Teile

1. Ein-/Ausschalter
2. Batterieabdeckung



Batterien

Hinweis: Ausschließlich hochwertige Alkaline-Batterien verwenden. Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien kombinieren. Niemals wiederaufladbare mit nicht wiederaufladbaren Batterien kombinieren.

Wird nicht das gewünschte Ergebnis erzielt oder arbeitet das Produkt langsamer als gewöhnlich, deutet dies darauf hin, dass die Batterien gewechselt werden müssen.

1. Die Batterieabdeckung (2) zur Seite schieben.
2. Die Markierung an der Seite des Produktes beachten und 2 x AAA/LR03-Batterien einsetzen. Dabei auf die korrekte Polung achten.
3. Die Batterieabdeckung wieder zurückschieben, bis sie einrastet.

Gebrauch

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Nichtbenutzung das Produkt zunächst reinigen. Siehe Abschnitt *Pflege und Wartung*.

1. Den Schneebesen in die Milch tauchen.
2. Das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (1) einschalten.
3. Langsame, kreisförmige Bewegungen machen, während die Milch aufgeschäumt wird.
4. Das Produkt ausschalten und wie im Abschnitt *Pflege und Wartung* beschrieben reinigen.

Pflege und Wartung

- Den Schneebesen nach jedem Gebrauch in warmem Wasser laufen lassen, um das Produkt zu reinigen.
- **Hinweis:** Die Motoreinheit darf nicht in Wasser getaucht werden – stattdessen regelmäßig mit einem feuchten Tuch abwischen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Batterien	2 x AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich)
Abmessungen	225 x 36 x 27 mm